

سُورَةُ فَاطِرٍ

رقم الآية	الكلمات	سورة فاطر	Le Créateur original	The originator of creation
1	﴿فَاطِرُ﴾	مبدع على غير مثال سابق	Créateur de l'origine	Who created out of nothing
2	﴿مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ﴾	ما يمنح الله للناس	La grâce que Dieu accorde aux hommes	What Allah bestows on mankind
2	﴿وَمَا يُمْسِكُ﴾	وما يَمْنَعُ	Ce qu'il retient	What He does withhold
2	﴿فَلَا مَرِيضَ﴾	ولا أحد يستطيع منحه	Personne ne peut envoyer	No one can grant it
3	﴿فَأَنفِثُ نَفْثَكُورَ﴾	فكيف تُضَرِّقُونَ عن توحده	Comment laissez-vous vous détourner	How are you deluded away from the truth
5	﴿الْفُرُودِ﴾	الذي يُخَذِّعُ كالشيطان وغيره	Le trompeur	The deceiver
8	﴿زَيْنَ لَمْ يَسْؤْ عَلَيْهِ﴾	أظهر له عمله جميلاً	On lui plaîta méchanceté	His conduct was made alluring to him
8	﴿فَلَا تَذَهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسْرَتٍ﴾	ولا تُهْلِكَ نَفْسُكَ حَسْرَةً وندماً	Né puisse pas ton «moi» en te désolant	Let not your soul go out in grief and sorrow
9	﴿فَنُفِثَ سَحَابًا﴾	فتحرك السحاب ونهيجه	mettant les nuages en mouvement	They raise up the clouds
9	﴿الشُّورِ﴾	بَعَثُ الموتى من القبور	La résurrection	The resurrection
10	﴿الْوَرْدِ﴾	الشرف والمنعة	La puissance et l'honneur	The glory and power
10	﴿بَسْكُونِ السَّيَّاتِ﴾	يُحْطِطُونَ لأعمال سيئة	Ils manigancent des mauvaises actions	Those that lay plots of evil
10	﴿يَبُورِ﴾	يَقْسُدُ وَيَبْطُلُ	Il se ruinera	It will be void of result
11	﴿تَحْمِيلُ مِنْ أُنْثَى﴾	حبلى بجنين	La femelle conçoit	A conceived female

رقم الآية	الكلمات	سورة فاطر	Le Créateur original	The originator of creation
32	﴿مُتَعَبِدٌ﴾	بين القسارة واللين	Qui prend une voie moyenne	Who follows a middle course
34	﴿الْمَزْنُ﴾	كل ما يُحْزِنُ وَيَقِمْ	La tristesse	All sorrow
35	﴿دَارَ الْقَامَةِ﴾	دار الخلد (الجنة)	La demeure éternelle	A home that will last
35	﴿نَصَبٌ﴾	تعِبَ ومشقة	Une peine	Toil
35	﴿لُغُوبٌ﴾	إعياء	une lassitude	sense of weariness
36	﴿لَا يَنْصَحُ عَلَيْهِمْ﴾	لا يُحَدِّدُ لموتهم أي وقت	Il ne leur sera pas decreté un temps de mort	No terms shall be determined for death
37	﴿بَسَطِرْحُونَ﴾	يَصْبِحُونَ مُسْتَنْبِثِينَ	Ils crieront demandant secours	They will cry aloud for assistance
39	﴿خَلِيفَ﴾	من يأتي بعد - (خليفة)	Des successeurs	Inheritors
39	﴿مَقَاتٌ﴾	أشد الكره والاحتقار	Réprobation	Odium
39	﴿خَسَارًا﴾	هلاكاً وخسراناً	Une perte	Undoing loss
40	﴿يَرْكٌ﴾	مشاركة	Une association	A share
40	﴿عُرُودًا﴾	باطلاً وخداعاً	Tromperie	Delusions
41	﴿اللَّهُ يُسَيِّئُ﴾	يجعل الله ثابتة (بالجاذبية)	Dieu maintient	Allah sustains
42	﴿جَهْدَ أَيْسِنِهِمْ﴾	مبالغة في الإيمان	Leurs plus insistants serments	Their strongest oaths
42	﴿أَهْدَى﴾	أكثر هداية	Mieux guidés	Better guidance
42	﴿نَذِيرٌ﴾	مُنْذِرٌ ومُحَدِّرٌ	Avertisseur	A warner
42	﴿تَوْرًا﴾	تَبَاعَدًا عن الحق	Une répulsion	A flight from righteousness
43	﴿وَمَكَرَ النَّاسِ﴾	وتوافق وتواطؤ على عمل الشر	Stratagème perfide	The plotting of evil

The originator of creation	Le Créateur original	سورة فاطر	الكلمات	رقم الآية
It will not hem in only the authors	Il n'envahisse que ceux qui la trament	ولا يُحِيطُ أو يُنْزِلُ	﴿وَلَا يَحِيطُ﴾	43
The way of dealing imposed by Allah	La manière d'agir de-créée par Allah	للطريقة المفروضة من الله في التعامل	﴿لَسْنَتِ اللَّهِ﴾	43

سُورَةُ يَسِّ

Yassin	Yassin	سورة يس	الكلمات	رقم الآية
The word is proved true	La parole s'est justifiée	ثبت القول ووجب	﴿حَقَّ الْقَوْلُ﴾	7
Yokes	Carcan	قيوداً عظيمة	﴿أَغْلَالًا﴾	8
That their heads are forced up and they cannot see	Têtes dressées et ne pouvant pas voir	رَافِعُوا الرُّؤُوسَ غَاضُوا الأبصار	﴿مُتَّحِنُونَ﴾	8
A bar in front	Une barrière	حاجزاً مانعاً	﴿سَدًّا﴾	9
We have covered them	Nous recouvrons leurs yeux	فَأَلْبَسْنَا أَبْصَارَهُمْ غُشَاةً	﴿فَأَغْشَيْنَاهُمْ﴾	9
The message	Le rappel	الرسالة	﴿الذِّكْرُ﴾	11
A clear book preserved	Un registre explicite	لَوْحٍ مَّخْفُوظٍ وَاضِحٍ	﴿إِمَامٍ ثَبِينٍ﴾	12
We strengthened	Nous aidâmes	فَقَوَّيْنَا وَشَدَدْنَا الْأَزْرَ	﴿فَعَزَّيْنَا﴾	14
We augur an evil omen from you	Nous avons en vous un mauvais présage	نَشَاءُ مِنَّا بِكُمْ	﴿تَطَلَّيْنَا بِكُمْ﴾	18
We will stone you	Nous vous lapiderons	لَنَرِيَنَّكُمْ بِالْحِجَارَةِ	﴿لَنَرِيَنَّكُمْ﴾	18
Your evil omens	Votre mauvais présage	ثُلُومِكُمْ	﴿طَلَائِكُمْ﴾	19
Transgressings	Outranciers	مُفْسِدُونَ	﴿مُفْسِدُونَ﴾	19